



**Výročná správa o činnosti a hospodárení
poskytovateľa sociálnych služieb
za rok 2021**

Prievidza, jún 2022

OBSAH

1. Identifikácia poskytovateľa sociálnych služieb	1
2. Cieľ, poslanie a vízia Domova pre seniorov Jah jireh	2
3. Personálne zloženie, organizačná štruktúra, zmeny a nové zloženie orgánov OZ	4
4. Štruktúra prijímateľov sociálnych služieb	5
5. Zabezpečenie sociálnej starostlivosti počas druhej a tretej vlny pandémie Covid-19 počas roka 2021.....	7
6. Prehľad poskytovaných a zabezpečovaných sociálnych služieb	9
6.1 Ubytovanie	9
6.2 Stravovanie	12
6.3 Upratovanie.....	13
6.4 Individuálne plánovanie	13
6.5 Základné sociálne poradenstvo	14
6.6 Sociálna rehabilitácia	14
6.7 Opatrovateľská a ošetrovateľská činnosť	14
6.8 Dobrovoľnícka činnosť	16
6.9 Odborné práce	17
6.10 Autoprevádzka	17
7. Duchovná oblasť	18
8. Aktivizačné činnosti	21
8.1 Záujmové činnosti.....	21
8.2 Sociálno - terapeutické činnosti	26
8.3 Pohybové cvičenia	29
8.4 Trénovanie pamäti, pozornosti a koncentrácie	30
9. Integrované programy	31
10. Ročná účtovná uzávierka a zhodnotenie základných údajov v nej obsiahnutých stav a pohyb majetku a záväzkov organizácie	35
10.1 Účtovná správa za rok 2021.....	35
10.2 Ekonomicky oprávnené náklady na klienta	37
10.3 Inventúrny súpis majetku	38

1. IDENTIFIKÁCIA POSKYTOVATEĽA SOCIÁLNEJ SLUŽBY

<u>Názov organizácie:</u>	Domov pre seniorov Jah jireh
<u>Sídlo:</u>	<i>Nábřežie sv. Metoda 120/14, Prievidza 971 01</i>
<u>Právna forma:</u>	<i>Občianske združenie</i>
<u>Zakladateľ:</u>	<i>OZ Jah jireh Prievidza</i>
<u>IČO:</u>	<i>50508067</i>
<u>Štatutárny zástupca:</u>	<i>JUDr. Lubomír Müller</i>
<u>Forma sociálnej služby:</u>	<i>Celoročná pobytová</i>
<u>Druh poskytovanej soc. služby:</u>	<i>Zariadenie pre seniorov</i>
<u>Prijímatelia soc. služby:</u>	<i>Seniori</i>
<u>Kapacita zariadenia:</u>	<i>14 miest</i>
<u>Predmet činnosti:</u>	Odborné činnosti: pomoc pri odkázanosti na pomoc inej fyzickej osoby sociálne poradenstvo, sociálna rehabilitácia Obslužné činnosti: ubytovanie, stravovanie, upratovanie, pranie, žehlenie a údržba bielizne a šatstva Ďalšie činnosti: úschova cenných vecí, kultúrno-spoločenské aktivity, záujmové činnosti, individuálne a skupinové aktivity (výber a počúvanie hudby, maľovanie, pracovné činnosti, čítanie), tréning pamäti, mobilizačné a stabilizačné cvičenia z oblasti fyzioterapie, všeobecno -vzdelávacie aktivity, vzdelávanie a rozširovanie poznatkov v oblasti duchovnej literatúry, zabezpečovanie duchovných potrieb
<u>Kontakty:</u>	<u>www.jahjireh.sk</u> <u>dps@jahjireh.sk</u> 046/5433196

Budova Domova pre seniorov Jah jireh bola v minulých rokoch penziónom pre hostí, pričom v lete 2016 prešla úpravami, ktorými bola vhodne upravená a prispôbena pre poskytovanie sociálnych služieb rezidentom v rámci odkázanosti na sociálnu službu.

Domov pre seniorov bol založený Občianskym združením Jah jireh 02.09.2016. V registri poskytovateľov sociálnych služieb je zapísaný od 01.02.2017, sociálnu starostlivosť začal poskytovať od 02.02.2017.

2. Cieľ, poslanie a vízia Domova pre seniorov Jah jireh

Medzinárodné združenie Domovov Jah jireh, ktorého súčasťou je i naše OZ Jah jireh v Prievidzi, poskytuje láskyplnú starostlivosť tým, ktorí potrebujú pomoc keď pribúdajú roky, zhoršuje sa ich zdravotný stav a opúšťa ich predchádzajúca sila a schopnosti.

Jah jireh - Prievidza je Domov pre seniorov, ktorý prináša na Slovensko vyšší štandard sociálnych služieb pre seniorov. Náš Domov je určený tým, ktorí chcú žiť plnohodnotný život, je tiež rozumným a vhodným riešením ako zabezpečiť kvalitnú a zodpovedajúcu starostlivosť pre ľudí v seniorskom veku.

*"Neodopieraj dobro tým, ktorí ho potrebujú,
pokiaľ je v твоjich silách im pomôcť."*

Príslovia 3:27



Cieľ Domova pre seniorov Jah jireh

Poskytovať osobitnú starostlivosť ľuďom, ktorí takúto starostlivosť potrebujú a aj si ju želajú. Zmyslom tejto starostlivosti je zabezpečiť prostredie, v ktorom by sa zostarnutí cítili milovaní a opatrovaní – jednoducho vytvoriť im atmosféru domova a pohody. Tak môžu títo vekom starší, okrem fyzickej a psychickej starostlivosti dostávať aj ďalšiu potrebnú podporu.

Jednotlivé kroky k dosiahnutiu cieľa:

1. **Ochrana života a zdravia našich seniorov** v súvislosti s výskytom vírusu COVID–19, so zameraním na integráciu postojov, vedomostí a zručností personálu pre ochranu života a zdravia.
2. a/ **Formovanie vzťahu** k problematike ochrany svojho zdravia, tiež aj zdravia a života iných ľudí – využiť možnosť očkovania.
b/ **Poskytovanie** teoretických vedomostí, praktických poznatkov, pomoc pri osvojovaní si vedomostí a zručností zameraných na ochranu zdravia u rezidentov, zamestnancov a dobrovoľníkov.

3. **Poskytovať** zamestnancom potrebný *Zdroj profesionálnej podpory*, ktorý napomáha nielen k ich profesionálnemu rozvoju, ale aj ochrane pomáhajúceho pracovníka voči syndrómu vyhorenia. **Formovanie ich predpokladov** na dosiahnutie zdatnosti a celkovej odolnosti organizmu na fyzickú a psychickú záťaž v náročných mimoriadnych situáciách.
4. **Utužovanie** úcty, rešpektu, vzájomnej komunikácie a súdržnosti pracovného kolektívu.

Poslanie Domova Jah jireh

a/ Získavať u rezidentov pocit a dôveru, že personál zariadenia je orientovaný na ich potreby, či prania a teda pri odkázanosti na pomoc iných sa nemusia obávať zveriť do rúk profesionálov. Pociť a dôvera, že nie sú len objektom činnosti nášho zariadenia, ale predovšetkým **partnerom** v rámci poskytovania služieb. *Poslaním našej práce* (spolupráce) je umožniť rezidentom prežívanie aktívnych a dôstojných seniorských rokov, podporovať ich sebestačnosť, nezávislosť, duchovnú sviežosť a motiváciu k spoločensky aktívnemu životu. Vytvárať podmienky pre plnohodnotný a harmonický život spojený s udržiavaním rodinných väzieb, podporovať ich schopnosti, zručnosti a vedomosti, zachovávať vlastnú identitu, osobnú integritu, osobnú nezávislosť a ľudskú individualitu.

Pomoc konkrétnemu človeku s jeho ľudskou hodnotou a dôstojnosťou v situácii, keď je odkázaný na pomoc iných.

Vízia nášho Domova

- Spočíva predovšetkým v sústavnom a systematickom vzdelávaní zamestnancov v oblasti prístupov, metód a foriem práce, ktoré uplatňujú systém kvality ako nástroj celkového zlepšovania všetkých činností a zároveň predikujú sociálne citlivých a odborne pripravených ľudí, ktorí sú nositeľmi nových trendov uplatňujúcich vo svojej každodennej praxi.
- Dlhodobá vízia – Budovanie nových priestorov v rámci zvýšenia kapacity klientov v našom zariadení.



3. Personálne zloženie, organizačná štruktúra, zmeny a nové zloženie OZ

Predstavenstvo občianskeho združenia:

Predseda: JUDr. Lubomír Müller

člen: Libor Klinský

člen: Milan Boor

člen: Samuel Szalay

Predstavenstvo OZ Domova pre seniorov Jah jireh sa neuznieslo na žiadnych zmenách v štatúte ani zložení orgánov občianskeho združenia.

Personálna štruktúra zariadenia v roku 2021:

Zodpovedný zástupca prevádzky Domova pre seniorov Jah jireh:

JUDr. Lubomír Müller

Celkový počet zamestnancov: 13

Aktuálny počet odborných zamestnancov: 8

vedúci pracovník: 1

ostatní: 4

Vedúca, hospodárka prevádzky – počet 1

Mzdový účtovník – počet 1

Sociálny pracovník – počet 1

Opatrovateľka – počet 6

Kuchárka – počet 1

Chyžná – počet 2

Pracovník údržby – počet 1

Počet dobrovoľníkov: 9

Prehľad zapojenia dobrovoľníkov:

- Dobrovoľníci v rámci duchovného vzdelávania a napĺňania duchovných potrieb našich rezidentov
- Dobrovoľnícky zabezpečujúce kadernícke služby našim rezidentom
- Dobrovoľnícka činnosť pri pokladaní protišmykovej dlažby na plošine a schodoch smerujúcich do skladu a práčovne.

Vzdelávanie zamestnancov

Zamestnanci nášho Domova si naďalej dopĺňajú svoje vzdelanie podľa plánu, aktuálnych potrieb, legislatívnych zmien a ponúk. Pri prijímaní zamestnancov naše zariadenie postupuje v zmysle zákona č. 552/2003 Z.z. o výkone práce vo verejnom záujme a zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách, kde sú stanovené kvalifikačné predpoklady vzdelania a osobitné kvalifikačné predpoklady, ak to vyžaduje osobitný predpis. Novoprijatí zamestnanci sú oboznámení so všetkými internými smernicami, potrebnými pre ich prácu. Pravidelne vykonávame školenie zamestnancov BOZP, PO a rôzne odborné školenia.

Naši zamestnanci pravidelne každý rok absolvujú školenia v rámci rozširovania vedomostí pre skvalitňovanie poskytovania našich sociálnych služieb, kde majú možnosť získať široké spektrum znalostí pre svoj profesionálny rozvoj. Žiaľ, v roku 2021 bolo mnoho týchto vzdelávacích aktivít zrušených kvôli nepriaznivej situácii šírenia vírusu COVID-19.

Prehľad absolvovaných školení zamestnancov v roku 2021:

Názov	Dátum	Počet zamestnancov
Výpočty a plán opatrovania	24.02. 2021	3
	20.05. 2021	3

Školenia našich zamestnancov realizoval/a:



TATRA AKADÉMIA Prievidza, Centrum akreditovaného vzdelávania v sociálnych službách

4. Štruktúra prijímateľov sociálnej služby

Domov pre seniorov Jah jireh mal v roku 2021 vytvorené podmienky na poskytovanie celoročnej pobytovej sociálnej služby pre **14 prijímateľov**.

Pohyb prijímateľov sociálnej služby za rok 2021:

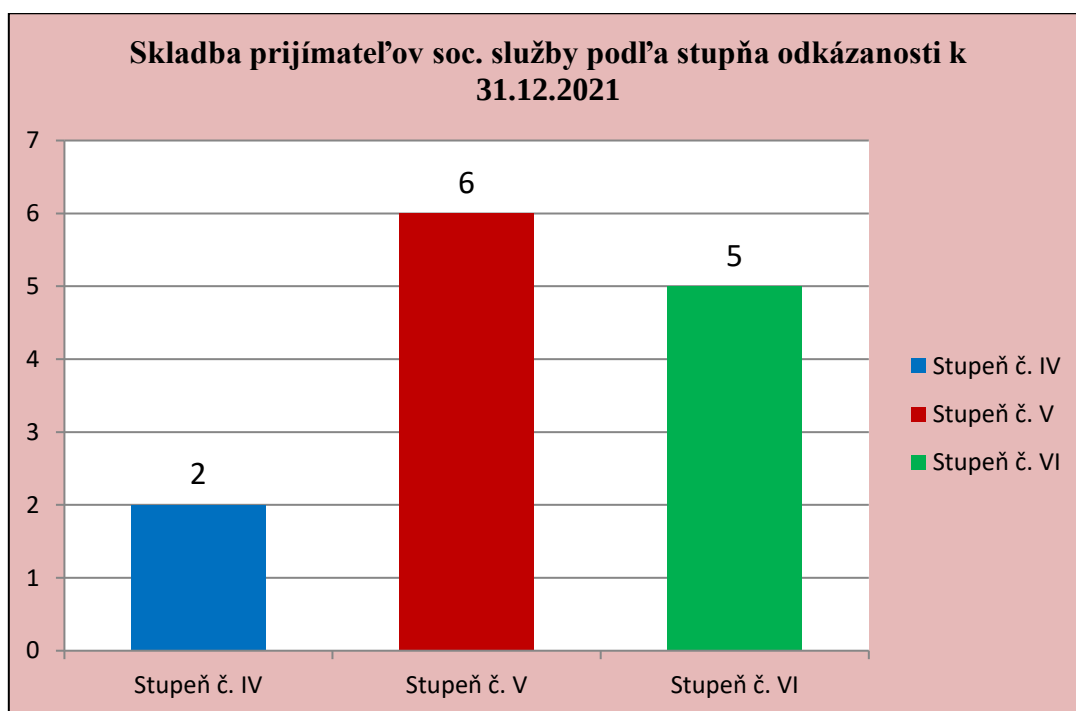
január	14 klientov (9 žien, 5 mužov)
február	13 klientov (8 žien, 5 mužov)
marec	13 klientov (8 žien, 5 mužov)

apríl	13 klientov (8 žien, 5 mužov)
máj	13 klientov (8 žien, 5 mužov)
jún	13 klientov (8 žien, 4 muži)
júl	12 klientov (7 žien, 4 muži)
august	12 klientov (7 žien, 5 mužov)
september	13 klientov (8 žien, 5 mužov)
október	13 klientov (8 žien, 5 mužov)
november	13 klientov (8 žien, 5 mužov)
december	13 klientov (8 žien, 5 mužov)

Celkový počet prijímateľov, ktorí v roku 2021 **uzavreli** zmluvu o poskytovaní soc. služby: **1**

Celkový počet prijímateľov, ktorí v roku 2021 **ukončili** zmluvu o poskytovaní soc. služby: **1**

Počet úmrtí: **1**



5. Zabezpečenie sociálnej starostlivosti počas druhej a tretej vlny pandémie COVID-19 počas roka 2021

Začiatok roka 2021 pokračoval naďalej v režime prísnych hygienických opatrení a tiež bez osobného kontaktu s rodinou, či blízkymi priateľmi. Práca všetkých, ktorí sa starali o našich rezidentov v domove, bola i v tomto roku veľmi náročná. Rúška sme vymenili za respirátory, v prípade potreby bolo nutné používanie ochranných oblekov a pokračovalo pravidelné antigénové testovanie klientov i zamestnancov.

Podmienky nami zabezpečovanej sociálnej starostlivosti o rezidentov vo veľkej miere ovplyvňovala celospoločenská situácia v súvislosti so šírením ochorenia COVID-19. Opatrenia v zariadení boli prijímané v priamej závislosti od fázy vývoja epidemiologickej situácie na Slovensku, respektíve v regióne (Covid-Semafor), ďalej od situácie v súvislosti s ochorením/podozrením priamo v zariadení a od platných nariadení a usmernení zo strany vlády SR, Úradu verejného zdravotníctva SR a Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny.

Koncom decembra 2020 sa na Slovensku začala vakcinácia proti ochoreniu Covid-19. Vedenie nášho zariadenia mimoriadne rýchlo reagovalo na danú skutočnosť a očkovanie našich zamestnancov začalo prebiehať už od 13.01.2021. V spolupráci s mestským zariadením pre seniorov v Prievidzi, sme zabezpečili prvé očkovanie našich rezidentov vo veľmi krátkom čase - a to v termíne 02.02.2021. Nakoľko v tomto období ešte naše najbližšie vakcinačné centrum – Nemocnica s poliklinikou v Bojniciach nedisponovalo mobilným očkovacím tímom, očkovať k nám prišli zdravotníci z Trenčína. Druhé očkovanie rezidentov a zamestnancov prebehlo 02.03. 2021 a tretiu dávku vakcíny sme absolvovali 02.11.2021.



***Prvé očkovanie rezidentov
a zamestnancov v Domove***

02.02. 2021

Počas celého roka sme zameriavali pozornosť na informovanosť našich rezidentov, ich rodinných príslušníkov a blízkych osôb o situácii v zariadení, prijatých opatreniach, resp. ich uvoľneniach, o výsledkoch antigénových testovaní a očkovaní. Rezidenti boli o opatreniach a následných postupoch prijatých v súvislosti s ochorením COVID-19 aktuálne informovaní priamo vedúcou pracovníčkou domova.

Rodinných príslušníkov a blízke osoby rezidentov sme o situácii a aktuálnych opatreniach v zariadení informovali priebežne telefonicky, príp. elektronicky – v závislosti od charakteru informácie. Všeobecné informácie o postupoch, pravidlách a opatreniach, určené rodinným príslušníkom a verejnosti, sme zverejňovali a pravidelne aktualizovali na internetovej stránke Domova pre seniorov Jah jireh.

Letné obdobie bolo pre nás všetkých najpríjemnejšie, kedy sa situácia ohľadne šírenia ochorenia Covid-19 zlepšila a naši rezidenti sa v rámci určitých potrebných opatrení mohli opäť stretnúť osobne so svojimi blízkymi, absolvovať prechádzky, výlet, či posedenie na káve a zmrzline. Samozrejme i v tomto období sme dbali na maximálnu opatrnosť, v záujme ochrany zdravia našich rezidentov.

Od jesene 2021 sa situácia ohľadne šírenia nákazy Covid-19 znovu výrazne zhoršila. Opätovne sa život v zariadení zúžil na individuálne a spoločné interné aktivity a aktivity v exteriéry Domova. Návšteva rodiny pre našich seniorov bola do konca roka povolená len v prípade veľmi vážneho zdravotného stavu rezidenta a to za prísnych pandemických opatrení.

Pri komunikácii s rezidentmi ohľadom situácie v domove a prijatých opatrení, pri vysvetľovaní ich obsahu a dôležitosti, sme zvolili takú metódu komunikácie, ktorá zodpovedala fyzickým a duševným možnostiam a schopnostiam konkrétného rezidenta porozumieť nutným obmedzeniam. Všetky aktivity a činnosti v rámci sociálnej práce sme realizovali s ohľadom na individuálne potreby rezidentov, ich želania a ciele, ich možnosti, schopnosti a zdravotný stav, samozrejme s prihliadnutím na možnosti zariadenia.

**Veľmi radostné a príjemné je pre nás zhodnotenie,
že počas celého roku 2021 sme ochorenie
COVID-19 v našom zariadení nemali.**



**Zamestnanci i rezidenti –
každý svojou vysokou mierou
zodpovednosti prispel (s využitím
všetkých dostupných možností ochrany
zdravia a života) k ochrane vlastného
zdravia a zdravia ostatných.**

6. Prehľad poskytovaných a zabezpečovaných soc. služieb v roku 2021

Odborné, obslužné a ďalšie činnosti sme vykonávali v súlade so zákonom 448/2008 Z.z. o sociálnych službách v znení neskorších právnych predpisov.

S osobitným zreteľom sme sa zameriavali na:

Osobitné ustanovenia v čase mimoriadnej situácie, núdzovej situácie alebo výnimočné stavu.

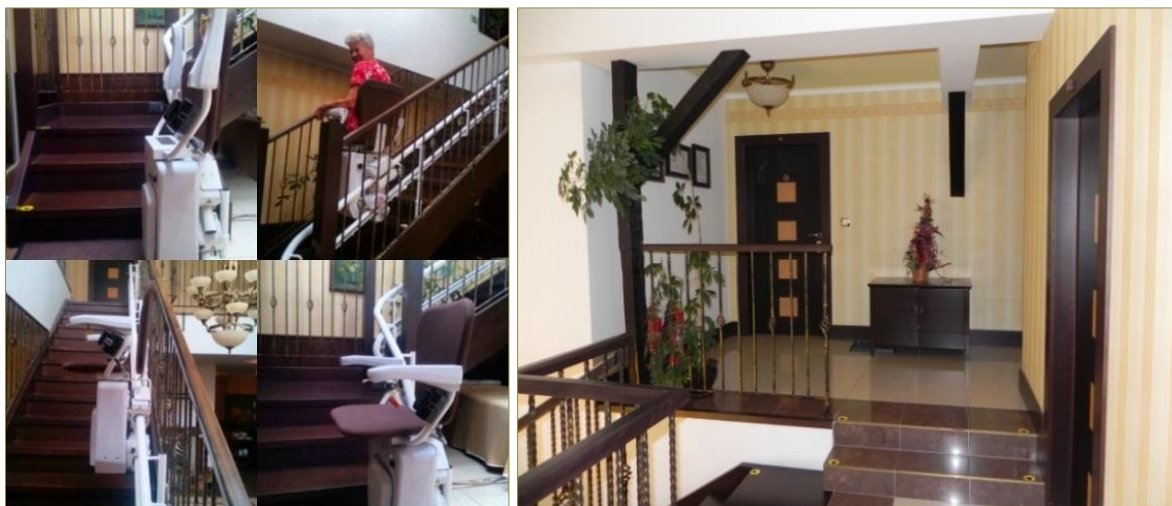
Pri poskytovaní sociálnej služby sme sa snažili:

- zohľadňovať návyky prijímateľov sociálnych služieb,
- zapájať prijímateľov sociálnych služieb do diania v zariadení i mimo neho,
- zabezpečiť nekonfliktné spolužitie prijímateľov sociálnych služieb a ich bezpečnosť,
- udržiavať kontakt s rodinou, blízkymi a priateľmi,
- napĺňať duchovné potreby, vytvárať priestor ku štúdiu a vzdelávaniu v duchovnej oblasti,
- integrovať postoje, vedomosti a zručnosti zamerané na ochranu života a zdravia v súvislosti s vírusom COVID-19,
- formovať vzťah k problematike ochrany svojho zdravia a života, tiež aj zdravia a života iných ľudí,
- poskytovať seniorom teoretické vedomosti, praktické poznatky, pomôcť im osvojiť si vedomosti a zručnosti v sebaochrane zdravia a života (COVID-19),
- zvýšiť pripravenosť organizácie pre kvalitný výkon náročných činností.

V roku 2021 sme poskytovali a zabezpečovali:

6.1 Ubytovanie

Naše zariadenie je umiestnené v príjemnej oblasti rodinných domov. Vonkajší exteriér aj vnútorný interiérový sú upravené s prihliadnutím na rôzne pohybové obmedzenia klientely, teda bezbariérový. Budova má prízemie a jedno poschodie. **Pohyb na poschodie zabezpečuje stoličkový výťah.** V celej budove je k dispozícii Wi-fi, čo umožňuje našim rezidentom pripojiť svoj tablet a notebook k internetu.



Domov pre seniorov Jah jireh, Nábřežie sv. Metoda 120/14, 971 01 Prievidza

Rezidenti majú samostatnú izbu s vybavením: šatník, komoda, priestranný stôl, stolička, nočný stolík, posteľ, TV. K izbe prislúcha samostatná kúpeľňa – sprchový kút, príp. Vaňa a toaleta. Každá izba je vybavená klimatizáciou. Izby na poschodí sú vybavené telefónmi pevnej linky, s prepojením na služobný telefón v prízemnej časti. Rezidenti si doplnili základné vybavenie izby predmetmi a vecami z domova, ktoré im toto prostredie najviac pripomínajú.



*Záujmovej a spoločenskej činnosti ako aj individuálnym spoločenským potrebám sa rezidenti venovali v **spoločnej miestnosti na prízemí**. Táto zóna im ponúka aj ďalšie široké možnosti osobnej realizácie v rámci rôznych ďalších druhov činností – pracovnej, tvorivej, spoločenskej, vzdelávacej, duchovnej a pod.*

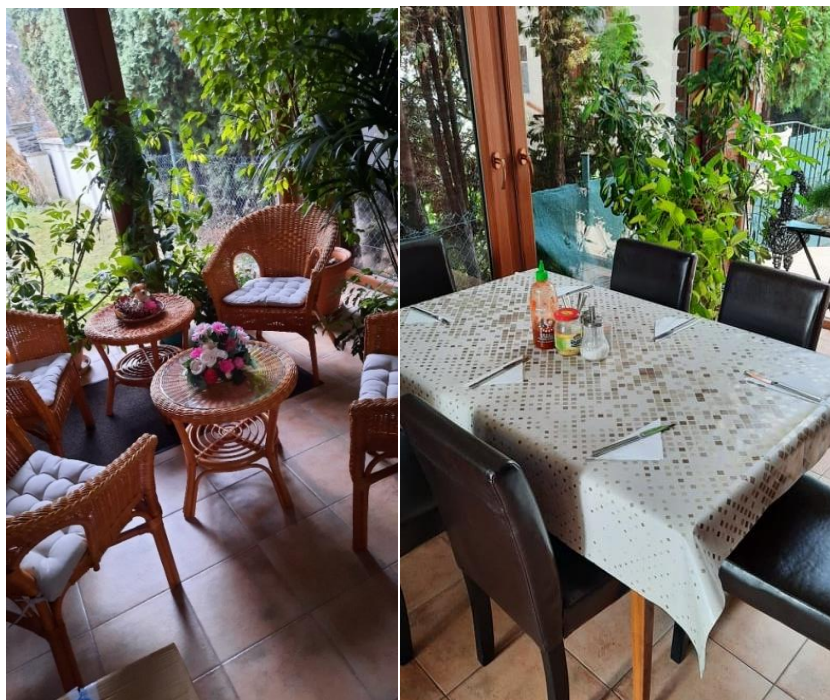


V danom priestore je tiež umiestnený krb, ktorý ponúka možnosti relaxu v zimných mesiacoch, nakoľko príjemné teplo blahodarne pôsobí na telesné i duševné zdravie, čo naši rezidenti radi využívajú.



Počas nepriaznivého počasia bola zónou oddychu a relaxu aj *zimná záhrada*, v ktorej naši rezidenti radi trávili voľné chvíle.

Od začiatku pandémie Covid-19 sme zimnú záhradu začali využívať aj ako jedáleň pre zamestnancov, za účelom maximálnej ochrany našich rezidentov vyplývajúcich z epidemiologických opatrení.



Tento priestor sme využívali tiež na antigénové testovanie v rámci potrebného testovania zamestnancov, príp. rodinných príslušníkov.

6.2 Stravovanie

Stravu sme servírovali v jedálni, v primeranom a príjemnom prostredí. Rezidenti nemali možnosť výberu z viacerých jedál, ale v prípade neoblíbenosti určitej potraviny (napr. určitý druh zeleniny, ovocia, mäsa, rýb, či mliečnych výrobkov) im bol prispôsobený jedálny lístok na daný deň. Stravu sme tiež individuálne prispôbovali klientom s určitými stravovacími obmedzeniami, napr. diabetes, potravinové alergie a pod. Pripomienkam, ale i možnostiam stravníkov sme venovali značnú pozornosť. V odôvodnených prípadoch, podľa zdravotného stavu, rezidenti konzumovali stravu vo svojej izbe, kde majú na to vytvorené podmienky. Bola im podávaná racionálna strava a na základe určenia odborného lekára diéty – diabetická, bezlaktózová a šetriaca. Jedálny lístok sa vypracováva týždenne, je dostupný na viditeľnom mieste v jedálni zariadenia.





6.3 Upratovanie, pranie, žehlenie a údržba bielizne a šatstva

Táto sociálna služba bola v minulom roku i v súčasnosti zabezpečovaná vlastným personálom. Upratovanie zabezpečovala chyžná, ktorá sa denne starala o údržbu izieb a spoločenských priestorov.

Pranie, žehlenie a údržbu bielizne a šatstva sme zabezpečovali vo vlastnej pracovni podľa harmonogramu prác.

6.4 Individuálne plánovanie

Individuálny plán sme vypracovávali pre každého prijímateľa zvlášť, do troch mesiacov odo dňa začatia poskytovania sociálnej služby. Jeho obsah vždy vychádzal z individuálnych potrieb, schopností a cieľov konkrétného prijímateľa, čo zabezpečuje *udržiavanie* osobnosti prijímateľa, teda udržiavanie samostatnosti pri hygiene, sebaobslužných činnostiach, pracovných schopnostiach a zručnostiach a tiež rozvoji záujmov, duchovných potrieb a komunikácie.

ČO JE INDIVIDUÁLNE PLÁNOVANIE

Každý obyvateľ nášho Domova má svoj **individuálny plán**.

Plán popisuje:

- čo je pre Vás dôležité, aby ste sa cítili dobre
- čo máte radi a čo neradi
- čo zvládáte a viete sami a s čím potrebujete pomôcť



- čo pre Vás môžu urobiť pracovníci a čo môžete urobiť Vy sami
- ako predchádzať situáciám, v ktorých by Vám mohlo hroziť nebezpečenstvo

Plán teda popisuje, čo je potrebné robiť, aby Vám nič dôležité nechýbalo a cítili ste sa dobre.

Ako Vám v tom môže pomôcť náš Domov.

Dobrá plán Vám pomôže, aby ste žili čo najviac tak, ako sami chcete.



Individuálne plánovanie bolo v uplynulom roku prispôbované aktuálnym epidemiologickým opatreniam a nariadeniam v súvislosti s vírusom Covid-19. I v tomto

neľahkom období, ktoré bolo náročné najmä na psychické zdravie našich seniorov, sme kládli veľký dôraz na motiváciu rezidenta k nachádzaniu a aktivizácii vlastných vnútorných zdrojov potrebných pre zvládanie obdobia zúžených osobných rodinných a ďalších sociálnych kontaktov.

Prijímateľ sociálnej služby v našom zariadení (v rámci individuálneho plánovania) vystupuje ako rovnocenný partner, ktorý má možnosť a právo rozhodnúť sa, či mu daná služba pomáha naplňovať jeho predstavy o potrebnej pomoci. Znamená to pre neho väčšie bezpečie – vie, na čom sa dohodol s poskytovateľom, vie, ako bude služba prebiehať a v akom čas. rozmedzí.

Plán zvyšuje jeho kompetencie v oblasti rozhodovania a ubezpečuje ho, že nie je len pasívnym prijímateľom služby, ale je spoluzodpovedný za dohodnutý priebeh služby na základe dohodnutých osobných cieľov (cieľov vzájomnej spolupráce prijímateľa služby a poskytovateľa).

6.5 Základné sociálne poradenstvo

Túto službu zabezpečovala vedúca zariadenia a sociálna pracovníčka. Cieľovou skupinou poradenstva boli prijímatelia sociálnej služby, ich príbuzní a záujemcovia o sociálnu službu. Poskytovali sme informácie o možnostiach, podmienkach, druhu a forme poskytovania sociálnej služby v našom zariadení. *Aj v uplynulom roku bola značná časť sociálneho poradenstva zameraná na poskytovanie informácií týkajúcich sa aktuálnej situácie so šírením vírusu COVID-19, ďalej opatrení, týkajúcich sa nariadení MPSVaR, RÚVZ a opatrení stanovených číselnou hodnotou vývoja epidemiologickej situácie v našom regióne (Covid-Semafor).* Tiež sme poskytovali informácie a pomoc týkajúcich sa osobných účtov, komunikácie so slovenskou poštou a okrem poskytovania informácií sme tiež pomáhali s vyplňaním tlačív a individuálnou pomocou pri kontakte s bankou, či úradmi (osobne, telefonicky, elektronicky).

Poradenstvo bolo tiež zamerané na problematiku riešenia medziludských vzťahov.

6.6 Sociálnu rehabilitáciu

Zameriavali sme sa na udržanie samostatnosti, sebestačnosti a nezávislosti rezidentov pri sebaobslužbe (obliekanie, vyzliekanie, osobná hygiena, ustielanie postele, údržba poriadku v izbe, jedenie, používanie kompenzačných pomôcok a pod.). Ďalej rozvoj a udržanie sociálnych, komunikačných a orientačných schopností, zručností - akými sú komunikácia (verbálna, telefonická, písomná, internetová), požiadanie o pomoc, nakupovanie, orientácia v prostredí a pod. Našou snahou bolo vytvoriť pre prijímateľov čo najlepšie podmienky na rozvoj sociálnych zručností. Sociálna rehabilitácia prebiehala prevažne v priestoroch nášho Domova. Časovo nie je ohraničená, realizuje sa v priebehu celého pracovného dňa.

6.7 Opatrovateľskú a ošetrovateľskú starostlivosť

Opatrovateľská starostlivosť bola pre rezidentov poskytovaná kvalifikovaným opatrovateľským personálom. V rámci opatrovateľskej starostlivosti bolo našou snahou zabezpečovať komplexnú starostlivosť o prijímateľa, ktorá zohľadňuje všetky jeho potreby, s ohľadom na jeho individualitu a stupeň odkázanosti na sociálnu službu. Zamestnanci

plánovali jednotlivé činnosti so zameraním na prevenciu a pomoc pri všetkých úkonoch sebaobsluhy.



Ošetrovateľskú starostlivosť naše zariadenie priamo neposkytuje, zabezpečuje ju prostredníctvom agentúry domácej ošetrovateľskej starostlivosti ADOS v Prievidzi.

Lekársku starostlivosť našim rezidentom poskytuje praktická lekárka MUDr. Zuzana Tatayová, ktorá má ambulanciu v blízkosti Domova. Naše pracovníčky tiež zabezpečovali objednávanie k odborným lekárom, sprievod pri lekárskejších vyšetreniach a prepravu do zdravotníckych zariadení. V období druhej a tretej vlny pandémie COVID-19, náš personál zabezpečoval liečebný režim rezidentov prevažne telefonicky a elektronicky, v prípade nutnosti aj osobne.

Zariadenie tiež disponuje kompenzačnými pomôckami, v prípade potreby sme prijímateľovi pomôcku zabezpečili, čím sme uľahčili jeho každodenný život.

Zariadenie signalizácie pomoci.

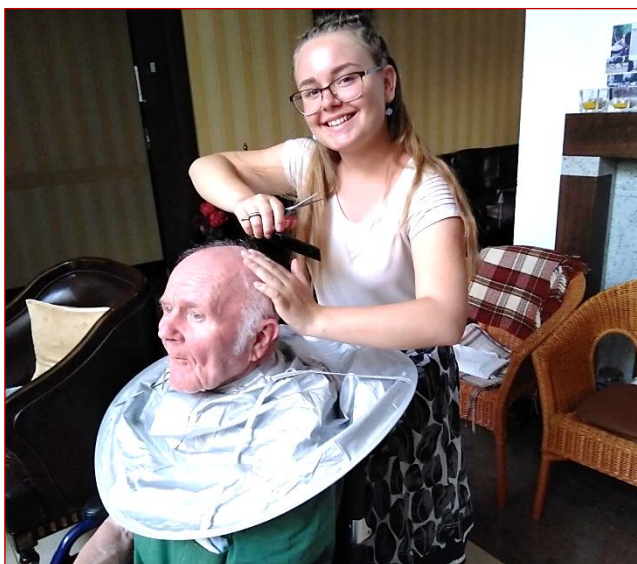
V našom zariadení je táto sociálna služba poskytovaná všetkým rezidentom s výnimkou tých, ktorým už zdravotný stav neumožňuje využívať túto službu. Cieľom danej služby je zabrániť vzniku krízovej situácie, alebo zabezpečiť jej riešenie. Táto služba je poskytovaná ako elektronická komunikácia prostredníctvom signalizačného zariadenia (signalizačný náramok). Signalizačný náramok, ktorý nosia rezidenti nepretržite na zápästí ruky, je napojený do centrálnej monitorovacej jednotky v priestore recepcie, čo zabezpečí potrebnú pomoc na základe vyslaného zvukového signálu potreby pomoci prijímateľa.



6.8 Dobrovoľnícka činnosť:



Strihanie rezidentov u nás
v domove počas pandemických
opatrení.



Pomoc pri pokladaní protišmykovej dlažby



6.9 Odborné práce:

Nutná oprava kanalizácie – aj takto vyzerala naša zimná záhrada počas augusta 2021



6.10 Autoprevádzka:

V Domove pre seniorov sme aj v roku 2021 prevádzkovali osobné motorové vozidlo značky Chevrolet (ŠPZ – PD 349FZ) obstarané darom v roku 2019.

Vozidlo slúži na zabezpečovanie prevádzky Domova Jah jireh. Hlavne pre dopravu a sprievod rezidentov na lekárske kontroly a vyšetrenia, ďalej na zabezpečenie nákupov našim prijímateľom a kúpu iného spotrebného tovaru.



V roku 2021 sme auto v značnej miere využívali na služobné cesty zamestnancov za účelom návštev VÚC-Trenčín (dodanie Ag testov, ochranných pomôcok, odevov a dezinfekčných prípravkov).

7 Duchovná oblasť

Domov pre seniorov Jah jireh je otvorený okolitej komunite spoluveriacich smerom navonok. A to nielen v rámci internetu a sociálnych sietí, ale predovšetkým prostredníctvom ľudí, ľudských príbehov o vzájomnej úcte a pomoci, životnej múdrosti a skúsenosti, no tiež aj o sile prepájania generácií.

Naším veriacim umožňujeme v širokej škále prežívať a naplňovať ich duchovné potreby. V duchovnej oblasti poskytujeme priestor k vzdelávaniu, či rozširovaniu vedomostí v rámci individuálneho i skupinového štúdia Biblie, biblických materiálov a tiež príprav na duchovné zhromaždenia, či vlastné duchovné aktivity.

Od začiatku pandémie COVID-19, teda od marca 2020 boli v rámci epidemiologických opatrení zrušené všetky spoločenské aktivity spojené s návštevou duchovných zhromaždení, regionálnych a celoslovenských letných stretnutí veriacich. Hoci koncom jari a v letných mesiacoch, kedy už opatrenia po druhej vlny pandémie umožňovali ostatné bohoslužby, naši zamestnanci, rezidenti i všetci spolu-kresťania naďalej zachovávali veľkú opatrnosť a do konca roku 2021 sa duchovné stretnutia realizovali výhradne prostredníctvom internetovej aplikácie Zoom. Na kresťanských zhromaždeniach sa v tomto období zúčastňovali takmer všetci rezidenti.

*Duchovné stretnutia veriacich
sa realizujú dva krát do týždňa
v stredu od 18.00 hod.
v nedeľu od 10.00 hod.*



Napriek zúženým osobným kontaktom, boli naši rezidenti i v uplynulom roku stále v živom kontakte s kresťanským zborom i svojimi blízkymi.

Rezidenti, ktorým zdravotný stav neumožňoval účasť na spoločnom kresťanskom zhromaždení (cez aplikáciu Zoom) v spoločných priestoroch nášho zariadenia, mali možnosť individuálneho pripojenia a komunikácie vo svojej izbe prostredníctvom tabletu.

S individuálnym pripájaním našim seniorom pomáhali pracovníci. Oblasť elektronickej komunikácie sa teda stala jedným z dôležitých predmetov individuálneho prístupu a plánovania. Mnohí sa zlepšili v používaní elektronických zariadení, ktoré im umožňujú byť na zhromaždeniach a žiť plnohodnotným duchovným životom.

Každý deň v čase obeda rezidenti spolu rozoberali určený denný text z Biblie, na ktorý sa dôkladne pripravujú. ***Táto činnosť umožňuje našim seniorom interaktívne obohatenie a napĺňanie vlastných duchovných potrieb.***

V rámci tejto duchovnej aktivity sme naďalej spolupracovali s Domovom pre seniorov Jah jireh – Mariánske Lázně, k čomu sme boli motivovaní práve stretnutiami realizovanými online.



Dva krát za týždeň sme v popoludňajších hodinách poskytovali našim rezidentom priestor pre online skupinové vzdelávanie a rozširovanie poznatkov z duchovnej oblasti, tzv. schôdzky – pod vedením dobrovoľníkov. Tieto stretnutia tiež zahŕňajú tréningové všestranných komunikačných zručností (osobná, telefonická a elektronická komunikácia).





Interaktívne cvičenie pamäti
z poznatkov duchovnej
literatúry

27.03.2021 – Pamätná slávnosť (symbolika Poslednej večere)



Tejto každoročnej kresťanskej slávnosti sme sa zúčastnili prostredníctvom aplikácie Zoom.



8 Aktivizačné činnosti v roku 2021

Jednou z veľmi dôležitých činností v našom zariadení bola organizácia voľného času rezidentov a jeho vyplňanie zmysluplnými aktivitami. Dôležitou úlohou personálu, hlavne opatrovateliek a sociálnej pracovníčky bola tiež motivácia našich seniorov k jednotlivým aktivitám, či už skupinovým alebo individuálnym.

Žiaľ, dlhé obdobie prísnych pandemických opatrení malo negatívny dopad i na prirodzenú aktivizáciu jednotlivcov venovať sa činnostiam, ktoré sú potrebné pre zachovanie fyzického i duševného zdravia.

8.1 Záujmové činnosti

Skupinové a individuálne tvorivé práce: kreslenie, maľovanie, výroba papierových kvetov, aranžovanie kvetov a pod. Tieto aktivity sú zamerané na tréning a zachovávanie jemnej a hrubej motoriky, ďalej upevňovanie sociálneho kontaktu a vytvorenie príjemnej nálady.

11.01. 2021

Výroba kvetových mávadiel – poďakovanie priateľom za koncerty, ktoré mali možnosť naši rezidenti sledovať online.





*Maľovanie kameňov
s použitím servítkovej
techniky*



Aranžovanie kvetov – naša nová aktivita, ktorej sa rezidenti začali venovať tento rok





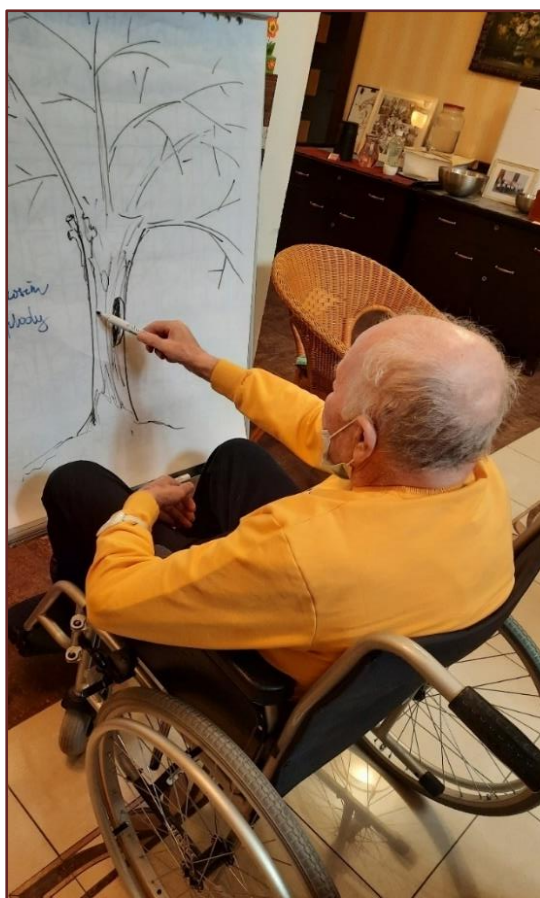
Do aranžovania sa počas roka zapojili viacerí rezidenti a výsledkom boli nádherné kvetinové ikebany, ktorými sme si skrášlili priestory nášho domova





Individuálne aktivity rezidentov:

Kreslenie – tieňovanie



*Kadernícke „služby“ nášho
rezidenta Lajka*



*Začiatkom mesiaca **október** si naše rezidentky spríjemňovali chvíle tvorením jesenných dekorácií, ktoré nám pripomínali čaro prichádzajúcej jesene*



8.2 Sociálno terapeutické činnosti

Január 2021

Snehová nádielka nám umožnila začiatkom roku 2021 stráviť príjemné chvíle v exteriéry nášho zariadenia stavaním snehuliaka.



Marec 2021

Príjemné jarné počasie trávili naši seniori aktivitami v exteriéry, ktoré sú zamerané na pohyb, cieľavedomú činnosť a príjemne strávené chvíle na čerstvom vzduchu.



Jún 2021

Zber a ďalšie spracovávanie vypestovanej medovky



Čistenie ovocia, zeleniny a orechov



Júl 2021

Zber, viazanie a sušenie levandule



Tradičnú „levandulovú atmosféru“ si užívali všetci naši rezidenti



8.3 Pohybové cvičenia

V našom zariadení sme sa 2 krát do týždňa venovali spoločným pohybovým cvičeniam pod odborným vedením rehabilitačnej sestry, ktoré sú určené kategórii seniorov. Pod odborným vedením sme však v roku 2021 mali menej pohybových aktivít, keďže externé návštevy rehabilit. pracovníčky komplikovala nepriaznivá pandemická situácia.

V tejto súvislosti sme sa zapojili do projektu BUĎME SPOLU ONLINE, ktorý vznikol ako iniciatíva odborníkov z Centra MEMORY n.o., ktoré sa dlhodobo venuje aktivizačným programom pre aktívnych seniorov a pre ľudí s demenciou. Odborníci z daného centra pripravili online videá, podľa ktorých naši rezidenti cvičili. Boli to rôzne pohybové cvičenia pre získavanie energie a vitality.

Klasické cvičenie sme tiež spestrili zábavnými pohybovými hrami ako je napr. hádzanie krúžkov na cieľ.

Hádzanie krúžkov

Cvičenie s posilňujúcimi gumami



8.4 Trénovanie pamäti, pozornosti a koncentrácie

Pre našich seniorov sme pravidelne dva krát v týždni realizovali skupinové tréningy pamäti, pozornosti, koncentrácie a cvičenia zamerané na slovnú zásobu. Praktickými cvičeniami zameranými na krátkodobú i dlhodobú pamäť sa snažíme u našich rezidentov udržiavať rozumové dispozície, schopnosť prijímať nové vedomosti a cvičiť schopnosť koncentrácie. Cieľom týchto skupinových stretnutí je interakcia medzi účastníkmi, tiež povzbudzovanie ich sebadôvery a zmysluplné zamestnanie.

V skutočnosti platí, že človek je taký starý, ako sa sám cíti. Mnohí starí ľudia majú energiu a chuť do života na rozdávanie, že by často zahanbili aj dvadsaťročných. Dôležité je starnutím sa príliš nezaoberať a vychutnávať si, čo život prináša.



„Ničím nestarne človek rýchlejšie, ako neustálou myšlienkou na to, že starne.“

Georg Christoph Lichtenberg



9 Integračné programy

- Spoločné posedenia prijímateľov a personálu,
- koncerty – online /Zoom),
- individuálne i spoločné vychádzky do blízkeho okolia (leto 2021)
- návštevy príbuzných a priateľov rezidentov v našom zariadení, s cieľom zabezpečiť im kontakt so spoločenským prostredím a sprostredkovať im možnosť získať pozitívne zážitky.



*Koncerty pre našich
rezidentov
realizované online*

23.01.2021
13.02.2021



Jún 2021
*Prechádzka do okolia
a posedenie na zmrzline*





August 2021 - Výlet do Bojníc

Uvoľnenie pandemických opatrení nám po dlhých mesiacoch umožnilo stráviť príjemné chvíle v krásnom prostredí Bojnických kúpeľov. Prechádzka, slnečné letné počasie, rozkvitnuté lekná v jazierkách, príroda, posedenie pri kávičke a chutnom zákusku – to všetko bolo pre našich seniorov veľmi vzácnym zážitkom.



September 2021

Výročie piateho založenia Domova pre seniorov Jah jireh Prievidza

Sobota 04.09.2021 bola pre nás výnimočným dňom. Deň, keď sme si slávnostne pripomenuli piate výročie otvorenia Domova Jah jireh v Prievidzi. Pre pretrvávajúce riziká v súvislosti s ochorením Covid-19 sa toto podujatie konalo formou videokonferencie cez aplikáciu Zoom.

Program podujatia pozostával z dvoch častí. V prvej časti si členovia občianskeho združenia Jah jireh mohli vypočuť prejav predsedu predstavenstva, ktorý nám priblížil päťročnú históriu domova. Po skončení prejavu nasledovala krátka prestávka vyplnená hudobným pásmom. Počas nej sa pripájali ďalší pozvaní, aby sa mohli zúčastniť druhej časti stretnutia – programu pri príležitosti výročia, ktorý pokračoval v príjemnej atmosfére priateľov zo Slovenska a tiež aj zo zahraničia.

Úvodným bodom druhej časti programu bola niekoľkominútová hudobno-obrazová prezentácia zachytávajúca niektoré z mnohých pekných chvíľ, ktoré sme v Domove za tých päť rokov zažili. Veľmi nás potešilo, že k programu prispeli krátkym videom aj naši priatelia z domova pre seniorov Jah jireh v Mariánskych Láznach.

Na záver bolo prvýkrát verejne premietnuté oficiálne prezentačné video Domova Jah jireh v Prievidzi.



Zaspomínali sme si na naše začiatky a cestu, ktorá nám ukázala, že „nejestvuje nič skutočne cenné, čo možno dosiahnuť bez práce a námahy“.



A ešte z nášho fotoalbumu 2021



10. Ročná účtovná uzávierka a zhodnotenie základných údajov v nej obsiahnutých 01.01.2021 - 31.12.2021

V súlade s § 9 ods. 2 c) zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v platnom znení, Domov pre seniorov Jah jireh účtuje v sústave jednoduchého účtovníctva.

Príjmy a výdavky v € (všetky položky)

Príjem za sociálne služby, iný príjem ovplyvňujúci základ dane, výdavok za služby, mzdy, odvody do fondov, tvorba soc. fondu, ostatné výdavky odpočítateľné od základu dane, iný príjem neovplyvňujúci základ dane, nákup DM, daň z príjmov, iný výdavok neovplyvňujúci základ dane.

PRÍJMY A VÝDAVKY V EUR

Firma: **Jah jireh, Nábřežie sv. Metoda 120/14, 971 01 Prievidza**
IČO: 50508067, DIČ: 2120367172

10.1 ÚČTOVNÁ SPRÁVA ZA ROK 2021

1. Ovpływujúce základ dane	
Príjmy:	
Príjem za sociálne služby	85 231,38
Iný príjem ovplyvňujúci základ dane	76 661,18
Štátny príspevok na poskytované soc. služby	73 080,00
Iný príjem	121,89

Dobropis	334,79
Vrátenie preplatku vyúčtovania VŠZP	180,25
Preplatok SPP	132,07
Iný príjem - nájom za služobný byt	2600,00
Preplatok SSE	212,18
Príjmy celkom	161 892,56

Výdavky ovplyvňujúce základ dane:	
Nedefinované	1 300,00
Čistá mzda	65 174,01
Odvody do fondov:	38 656,49

Domov pre seniorov Jah jireh, Nábřežie sv. Metoda 120/14, 971 01 Príevdza

Zdravotné poistenie (SZČO)	10 470,40
Sociálne poistenie (SZČO)	28 186,09
Tvorba sociálneho fondu:	424,75
Tvorba sociálneho fondu	424,75
Ostatné výdavky odpočít. od základu dane:	56 269,40
Potraviny	19 130,31
Opravy, materiál, náradie	3 130,49
Hygienické a čistiace potreby	1 670,26
Doprava – taxi, parkovné	13,80
Poplatky	556,49
Preplatok za stravu	558,00
Prevádzkové - komunálny odpad	639,60
Prevádzkové - plyn	3 828,00
Prevádzkové - elektrina	3 836,00
Prevádzkové - zber odpadu	235,20
Prevádzkové - telefón	510,73
Prevádzkové - BOZP Habala	715,20
Prevádzkové – vodné/stočné	2 426,19
Prevádzkové - koncesionárske poplatky	55,68
Krátkodobý hmotný majetok	2 385,05
Pracovné, ochranné odevy	167,65
Nákup nehmotného majetku	305,84
Školenia zamestnancov	560,00
Poistenie budovy	588,84
Kancelárske potreby	241,20
Preplatok za poskyt. soc. služby / ukončenie	172,10
Zájmová činnosť, reklamné predmety	332,33
Prevádzkové - Agrifood, hyg. dohľad	786,00
Fyzotech - rehabilitač. cvičenie, podobne	110,00
Skylink na rok / satelitný poplatok	69,60
Odpisy dlhodobého majetku	1 105,41
Daň z nehnuteľnosti	544,37
Povinná lekárska prehliadka zamestnancov	100,00
Náklady, služobný automobil	271,72
Pohonné hmoty automobil	382,89
Uhradenie pohľadávok – pôžička	4 120,00
Nájomné na služob. byt + rez.	5 680,00
Nákup zdravot. pomôcok, ošetr. a dezinf.	829,96
Deratizácia	108,00
Oprava kanalizácie, materiál, práca	22,49
Daň z vozidla	80,00
Výdavky celkom	161 824,65
Rozdiel (základ dane)	+ 67,91

2. Neovplyvňujúce základ dane	
Iný príjem neovplyv. základ dane	46 953,33
Dary	35 689,15
2% z dane	383,58
Dotácia na infekčnú odmenu	2 025,00
Dotácia mzdy, odmeny	8 855,60
Príjmy celkom	46 953,33

Daň z príjmov	7 943,18
preddavok na DvPZČ	7 943,18
Iný výdavok neovplyv. základ dane	35 639,85
Výber daru, nájomné	20 977,55
Náklady na automobil	30,00
Čistá mzda T. Grom	1 755,95
Odvody-T. Grom z dotácie	830,93
Nákup majetku (poloh. posteľ+stolík)	950,28
Nákup majetku zariadenia	1 584,00
Oprava kanalizácie	1 100,98
Infekčná odmena z dotácie, odvody	2 025,00
Vrátenie časti dotácie ÚP	1 315,16
Dotácie, mzda	5 070,00
Výdavky celkom	43 583,03
Rozdiel	+ 3 370,30

10.2 Ekonomicky oprávnené náklady

Ekonomicky oprávnené náklady na klienta - rok 2021	
Celkové náklady spojené s poskytovaním soc. služieb	963,24
Počet prijímateľov sociálnej služby	14
EON na 1 mesiac/1 prijímateľ	

10.3 INVENTÚRNY SÚPIS MAJETKU ZA ODOBIE ROKU 2021

Majetok a zariadenia, krátkodobý, hmotný a nehmotný - rok 2021

Dátum vyhotovenia	Číslo dokladu	Zariadenie, majetok	Pokladnica/ Bankový účet/ID	Suma	Mena
29.03.2021	B02-03-0052	Lis na citrusy	Jah jireh SK	64,00	EUR
31.03.2021	B02-03-0054	Poháre	Jah jireh SK	14,18	EUR
01.04.2021	B02-04-0003	Závesný panel 4 ks	Jah jireh SK	88,45	EUR
09.04.2021	B02-04-0022	Kosačka	Jah jireh SK	189,00	EUR
19.04.2021	P02-V0036	Polohovacia posteľ + stolík	Jah jireh Pd	950,28	EUR
27.04.2021	B02-04-0061	Roleta	Jah jireh SK	92,40	EUR
29.04.2021	B02-04-0062	Kancelársky stôl (soc. pracovník)	Jah jireh SK	25,00	EUR
30.04.2021	B02-04-0064	Batéria do notebooku č.2	Jah jireh SK	30,95	EUR
18.05.2021	B02-05-0048	Umývačka riadu - kuchyňa	Jah jireh SK	1 584,00	EUR
31.05.2021	P02-V0051	Chladnička	Jah jireh Pd	50,00	EUR
28.07.2021	B02-07-0068	Nožnice na konáre	Jah jireh SK	32,99	EUR
05.08.2021	B02-08-0008	Toalet.opora 3x49- t.stolička72,90	Jah jireh SK	219,90	EUR
11.08.2021	B02-08-0036	Doména	Jah jireh SK	14,28	EUR
12.08.2021	B02-08-0042	Microsoft licencia	Jah jireh SK	69,00	EUR
16.08.2021	B02-08-0044	Kanvica 37,90 - baterky	Jah jireh SK	61,36	EUR
23.08.2021	B02-08-0060	Polica 59,90 / sedáky + škatuľa	Jah jireh SK	97,62	EUR
14.09.2021	B02-09-0041	KROS Olymp	Jah jireh SK	101,60	EUR
14.09.2021	B02-09-0042	Kros Alfa	Jah jireh SK	120,96	EUR
23.09.2021	P02-V0103	Luskáčik 2 ks	Jah jireh Pd	14,30	EUR
26.10.2021	P02-V0119	Polohovacia posteľ + stolík	Jah jireh Pd	950,28	EUR
29.10.2021	B02-10-0073	Plachty 10ks	Jah jireh SK	107,50	EUR
15.11.2021	B02-11-0040	Kal. teplomer	Jah jireh SK	33,00	EUR
18.11.2021	B02-11-0049	Zvončeky	Jah jireh SK	44,76	EUR
29.11.2021	B02-11-0062	Regál na zeleninu	Jah jireh SK	49,99	EUR
06.12.2021	B02-12-0010	Šľahač Bosch	Jah jireh SK	28,99	EUR
06.12.2021	B02-12-0016	Stolička 85,12€/stolík 58€, fľaša	Jah jireh SK	147,62	EUR
29.12.2021	B02-12-0072	2 x 16,90 € ventilátor, lak...	Jah jireh SK	42,76	EUR

Hotovosť: 1 964,86

Bankové účty: 3 260, 31

VÝROK AUDÍTORA K ROČNEJ ÚČTOVNEJ ZÁVIERKE:

Výročnú správu nebolo potrebné overovať audítorom. Účtovníctvo sa riadilo podľa základnej právnej normy zákona č.431/2002 Z.z. o účtovníctve a ďalších následne súvisiacich predpisov v tejto oblasti.

spracovala: Mgr. Miriam Krajčíriková

Prievidza, jún 2022